

د ملاکنډ ډویژن د بنادۍ په دود دستور د جدیدیت اثرات

Mohammad Habib*

Mazhar Ahmad †

ABSTRACT

Like other aspects of life, tradition has been and has been influenced by modernity. If you look at the traditional bridge of any place, you will see the effects of modernity. In addition to other places, the tradition of Malakand division has also been influenced by modernity. Whether it is the custom of sadness or happiness of this place. In this research paper, I have presented a study on the effects of modernization on the customs of happiness in Malakand Division

د هر ځایې او هرې علاقې د غم او بنادۍ خپل خپل خاص رسمونه او رواجونه وي، او دا هر څه د دوي د ثقافت برخه وي۔ او کله کله ئې د پېژندگلو باعث هم وگرځي۔ هسې خو ضلع ملاکنډ يوه ډېره لويه او پراخه علاقه ده، خو زیاتره په کښې پښتانه ژوند کوي او د دوي د ژوند طور طریقي د ځایونو په نسبت د څه لږ ډېر توپیر نه علاوه تقریباً یو شان دي۔ که مونږ د ژوند کوم اړخ پله هم غور وکړو نو د روایت په ځایې په کښې جدیدیت د وخت د یون سره رامنځ ته کېږي، او د ژوند یو اړخ ئې هم د اثر نه بچ نه پاتې کېږي۔ په دغه بدلون د بحث نه وړاندې غواړم چې د جدیدیت او جدت په حقله لږه خبره واضح کړم۔

هسې خو جدیدیت په مغرب او بیا په مشرق کښې د یو تحریک په توګه هم پېژندلې شي، دغه تحریک خپل خاص خصوصیات او ځانګړنې لري او بنيادي مرکز ئې د مغرب خاوره ده چې د خاصو حالاتو له مخه ئې نوغې کړې دې او بیا ئې مشرق ته هم لار سمه شوې ده۔ او بیا د دغه تحریک پر ضد یو بل تحریک د مابعد جدیدیت په نوم هم راپورته شو دې۔ خو جدیدیت د یو تحریک نه علاوه د جدت په معنو کښې هم استعمالېږي۔ لفظ جدیدیت که مونږه د تحریک نه علاوه زیر غور راوړو نو دا په اصل کښې د لفظ "جدت" نه ماخوډ دې چې مطلب ئې نوغې والې او تازګي ده۔

"جدت انفرادیت کا نام ہے یعنی اگر کسی شاعر کے ہاں پرانی ڈگر سے ہٹ کر موضوعاتی سطح پر، فکری سطح پر یا اسلوب یعنی زبان بیان کی سطح پر کوئی

نئی چیز موجود ہے تو اس کو ہم جدت کا نام دیں گے کہ فلاں شاعر کے ہاں جدت کے عناصر موجود ہیں

* PHD Scholar Department of Pashto University of Malakand

† Assistant Professor, Department of Pashto University of Malakand

او دغه شان خومره پورې چې لغتونو دي نو جدیدیت په کبسي د يو تحریک نه علاوه د جدت په معنو کبسي معرفي شوه دے، رېخته دکشني د جدیدیت معني داسې بنائي:

"جدیدی کا اسم کیفیت، نیاین هونا، نیانداز فکر اور نئی روشن اختیار کرنا"

خبره واضحه شوه چې جدیدیت د يو تحریک نه علاوه د بدلون او نوي والي په معنو کبسي استعمالېدونکے لفظ هم دے۔ که د نري په کومه خطه کبسي خلق ژوند کوي خو هغه به د وخت سره سره نوي نوي خيزونه د ژوند برخه کوي، او د ژوند په مختلفو اړخونو کبسي به نې جدت او نوي والي راخي۔ دا هر څه د وخت د تگ سره رامنځ ته کېږي او په نورو لفظونو کبسي ورته عصري ضرورتونه يا تقاضې هم وئيلے شي۔ که مونږه د رسمونو رواجونو نه علاوه ادب ته زېر شو هم په کبسي جدت او نوي والي په غزونو دے۔ نوي نوي فکرونه او اصناف د وخت وخت سره رامنځ ته کېږي۔ او د جدت او بدلون قائل خو انسان د پخوانه دے په دې وجه د دغه بدلون سره د اختلاف په ځانې خلق نې په حق کبسي وي، او دا هر څه د وخت ضرورت، نوي رجحانات او بنسټونه کبسي۔ څنگه چې په ادب کبسي نوي نوي رجحانات د وخت سره مخې ته راخي دغه شان حال د بېلابېلو رسمونو رواجونو او طور طریقو هم دے۔ که مونږه د کوم يو قام او کومې سيمې رسمونو او دودونو دستورونو ته او گورو نو بدلون په کبسي برېښي خواه که د غمونو دستورونه دي او که د بنادو۔ د خوراک څښاک او پوشاک نه علاوه په رويو او خويونو او خصلتونو کبسي هم نوي والي راخي۔ څنگه چې د ژوند نور اړخونه بدلېږي، دغه شان د وخت سره کره وره، ناستې ولاړې، ژوند او روايات هم بدلېږي۔ که د لرغوني وخت د پښتون قام د ژوند معيار ته وکتے شي نو هغه يو شان دے او که په روان وخت کبسي ورته نظر اوکړو نو ډېر نوي والي په کبسي راغله دے۔ دغه بدلون کله په مودو پس رامنځ ته کېږي او کله لکه د موسمونو زرزرم منځ ته راتلے شي او د روايت په ځانې په نوي رنگ او ډول کبسي معرفي کېدے او مستعمل کېدے شي۔

د هر ځانې او هر قام د ژوند کولو څه خاص طور طريقي، رسمونه رواجونه او د ژوند کولو لاري چاري وي۔ خواه هغه که د غم وي او که د بنادې۔ او دغه کلهم اړخونه د وخت وخت سره بدلون خپلوي۔ د نورو اړخونو نه علاوه که مونږه د پوشاک په لور نظر وکړو نو هم په کبسي د وخت وخت سره بدلون راخي۔ او بيا د پخوا په نسبت په نن وخت کبسي خو دغه اړخ ډېر جديد دے۔ که پخوا د پوشاک کمه وه، او خلقو به خاص لباس نه وه، نو چې کله بيا د جدت او عصري تقاضو سره سم د ژوند برخه شوه نو بيا پښتون نارينو د

لباس خاص رنگ به خړ و - او دا نور شوخ شوخ رنگونه به د زنائو رنگونه گڼلې شو - او په دې نورو رنگونو لباس کولو به دوي ته ځان بدې هم ښکارېدو - اباسين يوسفزي د پښتنو نارينو څر لباس داسې ياد کړې دے:

"که زنانه ئې نو رنگونه گوره
که نارينه ئې جامه خړه کوه"³

خو اوس دغه څر رنگ د پښتنو نارينو پورې محدود پاتې نه دے، مختلف لباسونه په مختلفو ډولونو د دوي لباس دے - دغه شان پخوا به د پښتنو دا رواج و چې دوي به اوږدې جامې کولې، که هغه به زنانه وي او که نارينه وو خو اوس په دغه اړخ کښې هم بدلون راغلی دے او د زنائو په لباس کښې خود ورځو په حساب سره بدلون راځي، کله يو ډول معيار گرځي او کله بل او څوک ئې بد هم نه گڼي - د نارينو په لباس کښې جدت ته ډاکټر اقبال شاکر داسې اشاره کړې ده:

"اوسنو جونو په خپل ځان داسې کانې کړې دي
لکه چې مشره خور د کشرې خور جامې واغوندي"⁴

دغه شان حال د پښتنو د ښادې د رسمونو او رواجونو دے - د پښتنو په قبيله کښې د ښادې مختلفې دستورې نمانځلې شي لکه سنت، کو بدن، واده، اختر، شوقدر او داسې نور ډېر - خو که مونږه د پښتنو د لرغوني وخت د دغه دستورونو مطالعه وکړو او بيا په روان وخت کښې ورته زير شو نو ډېر بدلون په کښې راغلی دے - هم هغه شان دا رسمونه نمانځلې شي خو نوې نوې طريقې او لارې چارې په کښې ځائې دي - پښتانه د تاريخ له رويه د پښتو او اسلام دواړو سره ډېر تړلي روان دي، بلکې پښتو پښتونولي له اسلامه عبارت گڼي، لکه څنگه چې ډاکټر علي خېل درياب وائي:

"پښتو پښتونولي دې له اسلامه عبارت دي
پښتونه! بله کومه صحيفه به درله راوړم"⁵

هغه بېله خبره ده چې کله کله دوي پښتو په اسلام زوره وره گڼي - خو چې څومره هم اسلامي روايات راراوان دي نو دوي ئې ډېر په احترام سره پاسداري کوي - په دغو کښې ځينې د خوشحالي موقعې دي او ځينې د خفگان يعنې د غم دستورې دي - اختر شوقدر چې مذهبي کچ باندې ئې هم پښتانه ډېر زيات تسليموي او د پښتني اقدارو برخه ئې هم گڼي - او دا روايات ډېر په ښکلې طريقه د وخت د سر نه پښتانه نمانځي - اختر او شوقدر دواړه بېلې دستورې او موقعې دي خو روايتاً د دواړو تذکره په يو ځاي کولې شي -

اختر شوقدر د دوي د ژوند يوه ډېره لازمي برخه وه او دا روايت لا دوامدار دے — دا د خوشحالی يوه موقع وي، په دې کښې خوبندې خورلنې هم راوستې شي — او ډېر په احترام دا موقع نمانځلې شي — فرهاد وسيم يوسفزې ليکي:

"اختر شوقدر زمونږ مذهبي دستورې دي چې پښتانه ئې ډېر په اهتمام، ذوق، شوق او جوش سره لمانځي — دا هم په ليک لوست کښې يو ځانې ليکلې شي او وئيلې خو دودونه جدا جدا دي — دواړه د خوشحالي لمانځلو دستورې دي — په خصوصي توگه د ماشومانو د خوشحالي لمانځلو موقعې وي"⁶

پښتو تپه ئې هم څرک څه په دې ډول راکوي:

"اختر شوقدر مې رانغے

خوابښې مې مړه ده سخر مې نه کوي دودونه"⁷

"اختر په ټوقو ټوقو راغے

نه مې بنگرې شته نه د غاړې تعويزونه"⁸

خو که مونږه بيا په دې وخت د اختر شوقدر دستورې او د دې د نمانځلو طريقو ته اوگورو نو ډېر بدلون په کښې راغلی دے — مخکښې به په دې موقعو د واده شوو جونو راوستل ډېر لازمي گڼلې شو، دغه شان په دغه موقعو به ميلې کېدې او خصوصاً په مزارونو به ماشومان هلکان او جينکي راتولېدې ولې د جديديت د راتگ سره دا طريقه بدله شوه. ډاکټر حنيف خليل په حواله وائي:

"پخوا به د اختر او شوقدر په موقعو ماشومان په مزارونو راتولېدل او د دې دستورو سره به ميلې هم تړلې وې، خصوصاً په اختر کښې خو به په مزارونو يا د مزارونو په خواؤ شا کښې ارو مرو ميلې لگېدې، چې په کښې به ټالونه، کلي وال د خوراک خيزونه او داسې نور ډېر څه موجود وو. هلکان به هم راتلل او جينکي هم. د دوي ترمېنځه به د مينې يو تړاؤ وه او که چا به په کښې څوک پېژندل او که نه خو د مينې او اخوت اظهار به ئې ورسره کوو، خو اوس دا هر څه تقريباً په هره سيمه ختم دي او که چرته دي هم نو هغه ډېر نوي او بدل دي — او په ټولنه ئې نيگيټيو اثرات مرتب دي او مرتب کېږي"⁹

ډاکټر محمد زېبر حسرت د اختر شوقدر په دستورو د جديديت د اثراتو مرتب کېدو په اړه داسې گویا

دے:

"پخوا به د اختر او شوقدر په موقعو په مزارونو يا نورو ځايونو د راغونډېدو سره سره مختلفې لوبې کېدې لکه پرې شلول او داسې نور خو چې کله د جدت سره دارسمونه په ختمېدو شو نو دا هر څه ختم شو - په بناړونو کېنې اوس دغه پخواني رسمونه ختم دي البته په ځينو کليو کېنې په څه نه څه طريقه څه لږ ډېر آثار لري، خو هغسې پاتې نه دي څنگه چې پخوا وو" ¹⁰

د دې نه علاوه نورې ډېرې طريقې وې چې هغه به د اختر او شوقدر پورې خاص او محدودې وې خو اوس پاتې نه دي، تر دې چې په دې موقعو به د خبر رسايۍ کومې طريقې وې نو هغه هم بدلې شوي دي - ډاکټر اباسين يوسفزې وائي:

"اول به د اختر د مياشت په ليدو ډمامه غږولې شوه، دغه شان اور به لگولې شو چې خلقو به ترې اندازه کوله او دا به د خبرولو يوه لويه ذريعه او طريقه وه او خلق په دې پوهه وو بيا ورو ورو دغه دستور په ډزو بدل شو يعنې خلقو چې به د اختر مياشت وليده نو ډزې به ئې کولې او يا د روژې د مياشت ليدو دپاره به هم دغه طريقه وه، خو په نن وخت کېنې دا طريقې ختمې دي اوس خلق نه ډمامه غږوي، نه اور بلوي بلکې د دې هر څه خاتمه د جديدي ټېکنالوجۍ په راتگ سره شوې ده - اوس خلق په دغه ټولو موقعو يو بل په ټيلي فون او موبائل خبروي" ¹¹

سنت د خوشحالي يوه بله موقعه وي، د ماشوم سنتول د اسلام امر دې او پښتانه ئې ډېر په احترام عملي کوي، تر دې چې دا د دوي د خوشحالي يوه موقع وي - او دا د خوشحالي د تهور په ډول لمانځي - د دې موقعې په حقله محمد جميل کاچو خپل داسې ليکي:

"زمونږ په ماشوموالي کېنې دا به اسلامي فريضه هم لويه دستوره وه، خو څو ورځې به ترې مخکېنې ډمامې شولې، د واده په شان به ورله زناؤ نوې جامې او پېزار هم تيارول -" ¹²

د کوپدن به ځانله خپل خاص وختونه وو، چې ډاکټر بشره خاتون ورته داسې اشاره کړې ده:

"کوپدن اکثر د ماسپښين يا د ماسختون د مونځ نه پس وي، په ټاکلې شوې ورځ هلک کور کړه ډنگ ډونگ وي، په ټاکلې شوي وخت ټولې بنځې او سړي د جينۍ کور کړه روان شي، د کوپدنې صندوق ډمه په سر کړي سور شال پرې واچوي، دوي په لار تمبل يا ډهولکې هم غږوي" ¹³

د پرېکون او کوپدن په دستور هم د جديديت ډېر اثرات مرتب دي - پخوا به زياتره د هلک مور او پلار په خپله خونبه په يوې جينۍ پسې تلل، هلک به په دې کار کېنې کار نه لرلو او عموماً به په دې موقعو

د کور ساتونکې ؤ. خو اوس زیاتره کوپډن وغېره د هلک او جینې په خوښه کېږي، دغه شان هلک په کښې د جینې کاله کره بوتلې هم شي. پخوا به جینې چرته په دغو موقعو د کور نه وتله او د رشته دارو یا داسې بل چا کره به تلله خو اوس په خپل کور کښې وي او زیاتره خو ئې ناوې کولې هم شي — نۀ جینې په دې کښې څۀ غلط او بې پښتو محسوسوي او نۀ د هغه کور خلق — بلکې دواړه کورنۍ په دې خبره او کار د خوښۍ او خوشحالی اظهار کوي.

لکه د نورو بنادۍ د رسمونو رواجونو غوندې په دې رسم ورواج هم د جدیدیت پاڅه اثرات مرتب دي — او دې رواج هم یو نوې شکل اختیار کړې دے — پخوا به چې کله ماشوم د درېو څلورو کلونو شو نو نايي به ئې راوستو او سنتولو به ئې، دغه شان په دې موقعه به څه خلق هم رابللې شوي وو او د خورک انتظام به هم شوې ؤ، خو اوس داسې نۀ کېږي — اوس چې ماشوم پیدا شي نو عموماً ئې سمدستي یا څو ورځې پس په هسپتال کښې د سرجن په ذریعه سنتوي او قدرې یو عام اسلامي روایت په ځای کول وي — نۀ خو خپلوان خبرولې شي او نۀ رابللې شي. اباسین یوسفزې د سنت په رسم د جدیدیت د اثراتو په حقله داسې گویا دے:

"د هلک د سنتولو په دوران به نايي راوستې شو، ماشوم به ئې په کاڅه کښېښو او په خبرو خبرو کښې به ئې سنت کړو، اوس خو په درېمه ورځ د سرجن په لاس سنتولې شي او خبره ئې ختمه شي" ¹⁴

پرېکون او کوپډن به نورې د خوشحالی او بنادۍ موقعې وې — پرېکون ته دعائې خبر هم وائي، د هلک مور او پلار به د یوې جینې په تپوس لاره او چې کله به ئې خبره او منلې شوه دعا به ئې وکړه او جینې به د هلک په نوم شوه — بیا به وروسته د جینې او هلک ترمنځه کوپډن کېدۀ — د هلک د کوپډن به جدا طریقه وه او د جینې د کوپډن جدا — محمد جمیل کاچو خپل دې ضمن کښې داسې لیکي:

د ښځو به دوه درې ورځې کوپډن وه — یو وار به د جینې کره تلل او یو ځل به د هلک کره راتلل وو — چې د جینې کره به په اول ځل لارل د خورو پښو شربت به ئې ورکړو، دې ته به ئې "گوت" وئیلو — اوس خو د گوت نه گوت خان جوړ شوې دے — د سړو به یوه شپه کوپډن وه، په دې کښې به زیات مشران وو، صرف د خپل کور یو څو هلکان به وو، سړو له به ئې هم اول گوت ورکولو — هر سړي به د خپل وس مطابق پنځه، لس روپۍ د گوت په گلاس کښې اچولې" ¹⁵

واده یوه بله د خوشحالی لویه موقع وي — او د دې موقعې نمانځلو په حقله هم پښتانه خپله خاصه طور طریقه لري — خو څه رنگ چې د ملاکنډ ډویژن د پښتنو د بنادۍ په نورو رسمونو رواجونو جدیدیت خپل اثرات عملي کړي دي دغه شان ئې د واده په رسم هم اثرات لیدې شي — پخوا به د واده طور طریقه یو شان وه

خو اوس په ضلع ملاکنډ کښې د واده د دستوري په نمانځلو کښې د مخکښې به نسبت ډېر جدت او نوښت والی راغلی دے۔ او نۀ یواځې دغه نوښت والی د دستوري په نمانځلو کښې راغلی دے بلکې په دې موقعو په پوشاک کښې هم بدلون راغلی دے:

"په واده هم د جدیدیت ډېر لوی اثرات دي، پخوا به د واده زلمی نۀ وچرته په لوړه به ناست و او کله کله خو به د حیا له کبله په کلونو کلونو کور ته نۀ راتلو، دغه شان میاشت مخکښې به په کور کښې پتیله غږېدلې خو اوس نۀ خو د واده زلمی پتیرې، بنسۀ خان ئې جوړ کړی وي او مشرانو سره ناست وي یا باقاعدہ کار کوي خو د واده په موقع حاضر وي۔ دغه شان سرود که هم غږېږي نو د واده نه ورځ دوه وړاندې ایله چرته شروع کېږي، دغه رنگ خلق دې ته جوړ شوي دي چې دا هر څه دې په یوه ورځ ختم شي، که مونږ د ناوې د لباس خبره کوو نو هم په کښې د مخکښې به نسبت ډېر بدلون راغلی دے، پخوا به د ناوې دپاره سور لباس او سور پېزار خاص وه خو د عیسایانو د اثراتو په وجه اوس دا هر طریقہ هم بدل شوی ده"

16

د ناوې لباس به پخوا د شنګاڼي و، دا د کپړو یو نوم وه، دغه شان چې کوم کالی پتري به ئې ورله جوړول نو په هغو کښې به باهو، چارگل، مېخکې وغېږه وو، څنگه چې ئې نور څیزونه جدید شوي دي دغه شان دا هم اوس نشته۔ او د دې ځای نوو نوو څیزونو نیولې دے۔¹⁷ د ناوې د لرغونو کالو پترو څرک پښتو تپه داسې راکوي:

"چارگل په لوړه پوزه خوند کړي"

لکه په لوړ چنار کښې واچوي ټالونه"¹⁸

"پېزوان مې خړو او بو یوړو"

په غم شریکه یاره نیسه گودرونه"¹⁹

"ستا په تنکې کښې شېطان ناست دے"

هره شېبه مې ستا خو لگي ته لمسوینه"²⁰

"د مېخکې په ډنډر سوره"

ماته په زوره نعرې مه وهه درځمه"²¹

د واده سره تړلې یو رسم د ډولۍ هم ؤ چې د ټولو پښتنو په سیمه عموماً او د ضلع ملاکنډ په خاوره خصوصاً عام ؤ، جینۍ به ئې په ډولۍ کښې وړله — په دغه ډولۍ کښې به یواځې جینۍ نه وه بلکې د هغې ملگرې به هم وې او که ملگرې به نه وې نو کانی به ئې ورسره په دې وجه ایښودل چې د جینۍ د وزن پته نه لگي. خو اوس دغه طریقه هم ختمه ده.

"پخوا به ناوې په ډولۍ کښې وړلې شوه، وړونکې ته به د دې باقاعده پیسې ورکړې کېدې، ناوې سره به ئې ملگرې هم وې — او دا به لازمي دستور ؤ، خو اوس دغه رواج ختم شوی د، اوس د هر کور دروازې ته ګاډې تلې شي او که څه ځانې پیاده تګ وي نو عموماً ناوې په خپله باندې ځي" ²²

کله چې به ناوې راوړلې شوه نو خلق به ورته راټولېدل خصوصاً ماشومان خو به د دروازې د خواؤشا نه هډو تلل نه — خو چې کله به ډولۍ کمرې ته دننه کېده یا کور ته به راوړسېده نو د کوټې د سر نه به مېوه شیندلې شوه، واړه او اکثر خلق به په دې شو او ناوې به ښه په قلاړه دننه کړې شوه — ²³ اوس د واده په دوران کښې دا رسمونه مکمل ختم دي. او تقریباً په هر ځانې کښې نه کېږي.

د خوشحالی د دغه موقعو سره ډزې ډومبکې هم لازم ملزوم څیز ؤ — او د واده په موقع به د واده زلمې په پالنگ هم خپږولې شو، د هلک ملگرې به راغونډ شو زلمې به ئې په کټ و خپږو او دغه کټ به ئې بیا په هوا کښې او چنډو را لگئو، اکثر به په کښې د هلک څه ځایونه مات هم شو — او نور به هم خوگ شو — اوس زلمې په پالنگ نه شي خپږولې خو اکثر ترې ملگرې کپړې شلوي او رنگونه پرې اړوي.

دا خو د پښتنو د بنادۍ خاص دستورونه دي چې د تقریباً ټول پښتانه ورسره اشنا دي او دا رسمونه رواجونه د پښتنو په غېرو علاقه د پېژندګلو سبب جوړ دي — د دې نه علاوه په ضلع ملاکنډ کښې به اکثر په حجرو کښې مېلسونه کېدل، دغه شان د اشر غوبل په دوران کښې به هم شور ماشور جوړ ؤ — او دا هم د خوشحالی موقعې ګڼلې شي. دغه موقعې به داسې وې چې هر څوک به په کښې خوشحاله وو او د دې موقعو نه د عملي ژوند د پاره ډېره فائده پورته کېده — که د حجرو په مېلسونو خبره کوو نو د دې ډېرې فائدي وې، تر ټولو وړاندې خو دا د پښتنو ترمېنځه د اخوت او مینې د اظهار یوه ذریعه او لاره وه، او خلق د یو بل سره په دې پېوست وو — دغه شان د اشر او غوبل په دوران کښې به هم سندرې او ټیپې وئیلې شوې — خو کله چې جدید رجحانات څنګه په نور ژوند کښې مستعمل شو نو دغه شان دا اړخ ترې هم بچ پاتې نه شو — او په دې ئې هم اثرات قائم کړه او ورو ورو ئې دا هر څه له مېنځه اوویستل.

"پخوا به په حجرو کښې مېلسونه کېدل، دې ته به مشران او کشران یو شان راټول وو، چا به څه بد نه محسوسول او په دې ناسته کښې به یو خوند ؤ، دغه شان چې کله به اشر غوبل ؤ،

نو زلمو به ټپې او بدلې هم وئيلې، د دې سره به دوي مشغول هم وو کار به پرې هم نه بوج کېدو — دغه شان کله چې په حجره کېنې مېلسونه وو نو زلمي پرې مشغول وو، خو چې کله جديده ټېکنالوجي راغله نو نه ئې صرف دا خلق تقسيم کړل، بلکې د دوي ترمېنځه ئې فاصلي هم زياتې کړې، د دوي نه ئې مينه واخسته او د ذهني تکاوت سره سره ئې په نشو تماشو سر کړل" ²⁴

د پورته حوالې نه خبره واضحه شوه چې د بنادۍ په نورو دستورونو د جديديت د اثراتو نه علاوه په مېلسونو وغېره هم اثرات شوي دي — او دا هر څه ئې د ضلع ملاکنډ د پښتنو نه اخستي دي.

نورې هم د بنادۍ ډېرې موقعې دي او کېدې شي خو په دغو ټولو د جديديت اثرات مرتب شوي دي، يا خو په کېنې مکمل بدلون راغلي دي، يا ئې شکل ورک شوي دي او يا ئې يو نوي طرز خپل کړي دي، خو د روايت سره سم نه دي راروان — د ضلع ملاکنډ د دوو دستورونو او خصوصاً د بنادۍ په دستورونو د جديديت د اثراتو په اړه د مطالعې نه پس مونږ دې نتيجې ته رسو چې واقعي په دغه ټولو دستورونو د جديديت اثرات مرتب دي. او په دغه ټولو کېنې بدلون راغلي دي.

حوالې

¹ <https://www.saqinamapk.com/2022/02/Jadeediat-kia-hai.html>

² <https://www.rekhtadictionary.com/meaning-of-jadiidiyat?lang=ur>

³ اباسين يوسفزې، الوت، شعب سبز مينگوره سوات، ۲۰۱۳، مخ ۴۵

⁴ اقبال شاکر، ريدي رنگې اوبه (خلورم چاپ)، عامر پرنټ اينډ پبلشر پېښور، ۲۰۱۸، مخ ۱۲۸

⁵ علي خېل درياب، ډاکټر، سندريز الهام، اعراف پرنټرز محله جنګي پېښور، ۲۰۲۰، مخ ۴۸

⁶ يوسفزې، فرهاد وسيم، فولکلوري ادب، اعراف پرنټرز محله جنګي پېښور، نومبر ۲۰۱۸، مخ ۲۲۸

⁷ طائر، محمد نواز، ټپه او ژوند، جدون پرنټنگ پريس پېښور، ۲۰۱۲، مخ ۳۲۱

⁸ هم دغه اثر، مخ ۳۲۲

⁹ حنيف خليل، ډاکټر، د واده بنادۍ دستور او جديد رجحانات مشموله "وحدت" ورځپاڼه، پېښور، ۲۳/۰۲/۲۰۱۹

¹⁰ د ډاکټر محمد زبير حسرت سره مخ په مخ مرکه، پښتو اکېډمي پېښور پوهنتون، ۲۰/۰۳/۲۰۲۳، وخت ۳:۰۲ ماسپښين

¹¹ د ډاکټر اباسين يوسفزي سره مخ په مخ مرکه، بورډ پېښور ښار، ۲۰/۰۳/۲۰۲۳، وخت ۳:۵۳ ماسپښين

¹² کاجو خېل، محمد جميل، اوس دا يادونه افسانې ښکاري، عامر پرنټ اينډ پبلشر پېښور، ستمبر ۲۰۲۰، مخ ۳۵۱،

¹³ بشره خاتون، ډاکټر، د صوابۍ تاريخ، کلچر او فولکلور، پښتو اکېډمي پېښور پوهنتون، مخونه ۲۲۲، ۲۲۳

¹⁴ د ډاکټر اباسين يوسفزي سره مخ په مخ مرکه، بورډ پېښور ښار، ۲۰/۰۳/۲۰۲۳، وخت ۳:۵۳ ماسپښين

¹⁵ کاجو خېل، محمد جميل، اوس دا يادونه افسانې ښکاري، عامر پرنټ اينډ پبلشر پېښور، ستمبر ۲۰۲۰، مخ ۳۲۰

¹⁶ د ډاکټر اباسين يوسفزي سره مخ په مخ مرکه، بورډ پېښور ښار، ۲۰/۰۳/۲۰۲۳، وخت ۳:۵۳ ماسپښين

¹⁷ د ډاکټر فقير محمد سره مخ په مخ مرکه، پښتو خانگه باچا خان پوهنتون، ۲۰۲۳/۰۳/۲۰، وخت ۱۱:۰۰ سحر

¹⁸ هم دغه اثر، هم دغه مخ

¹⁹ هم دغه اثر، مخ ۴۴۱

²⁰ هم دغه اثر، مخ ۴۴۱

²¹ هم دغه اثر، مخ ۴۴۲

²² د ډاکټر اباسين يوسفزي سره مخ په مخ مرکه، بورډ پېښور ښار، ۲۰۲۳/۰۳/۲۰، وخت ۳:۵۳ ماسپښين

²³ هم دغه مخ په مخ مرکه

²⁴ هم دغه مخ په مخ مرکه

